PROMASK

Mascarilla higiénica infantil

Mascarilla filtrante de 3 capas no reutilizable.
Sin válvula. NO-MEDICA.
Filtración mayor al 95% de las partículas.



Documentación técnica

- Ficha técnica
- Informe técnico
- Certificado UNE 0064-2:2020
- Responsabilidad Social Corporativa del fabricante

Mascarilla higiénica infantil

Mascarilla higiénica de 3 capas. No reutilizable. NO-MÉDICA. Filtración mayor al 98% de las partículas.



ESPECIFICACIONES:

- Eficiencia de filtrado: BFE > 95%.
- Respirabilidad: 22,5 Pa/cm^2.
- No estéril. Filtrado microbiológico.
- No reutilizable.
- Vida útil: 2 años.
- Talla: niños/as de 3 a 6 años.
- Dimensiones: largo 17,5 cm * ancho 9,5 cm.
- Gomas suaves y elásticas para un ajuste confortable en ambos pabellones auditivos.
- No irrita la piel y no causa alergias.

3 capas de protección

Transpirable

COLORES Y ESTAMPADOS:

- Peces
- Panda azul
- Panda rosa
- Coches
- Perros

COMPOSICIÓN:

Estructura	Material	Peso
Capa exterior	Spundbound	17 gr/m^2
1 capa filtrante	Tejido "Melt Blown"	30 gr/m^2
Capa interior	100% Polipropileno	25 gr/m^2

PACKAGING:

- 2 mascarillas por bolsa. Modelos variados.
- Cajas pequeñas: 50 unidades.
- Cajas distribución: 40 cajas pequeñas, 2000 unidades de mascarillas.
  Dimensiones caja distribución: 42x20x37 cm
  Peso bruto caja distribución: 8 kg.

NORMAS Y CERTIFICACIONES:

Este dispositivo no es un producto sanitario en el sentido de la Directiva 93/42 o del Reglamento UE / 2017/745, ni un equipo de protección individual en el sentido del Reglamento UE / 2016/425.

UNE 0064-2:2020

Mascarillas higiénicas no reutilizables para niños.

Mascarillas certificadas en LEITAT, centro autorizado localizado en España con un número de informe IN-00865-2020.

Leitat Technological Center
Dirección: C/ de la innovación, 2
08225 Terrassa, España
Teléfono: +34 93 788 23 00
Email: leitat@leitat.org
Página web: www.leitat.org

FOTOGRAFÍAS DEL PRODUCTO:



Bolsa de 2 mascarillas higiénicas variadas



INSTRUCCIONES DE USO:

1. Lavarse las manos durante 40-60 segundos antes de manipularla.
2. Tocar solo las gomas de la mascarilla.
3. Colocar la mascarilla sobre la nariz y boca.
4. Pasar las gomas elásticas por detrás de las orejas.
5. Pellizcar la banda metálica para ajustarla a la nariz.
6. Evitar tocar la parte exterior de la mascarilla. Si ocurre, lavar las manos antes y después.
7. Lavar las manos antes de retirarse la mascarilla.
8. Retirarla tocando solo las gomas elásticas.
9. Para desecharla, introducirla en una bolsa de plástico. Depositarla cerrada en la basura y lavar las manos.

Condiciones de almacenaje: Almacenar en un ambiente seco y fresco, alejado de la luz directa del sol y fuentes de calor.

Mascarilla higiénica infantil

LEITAT Technological Center
managing your technologies — member of TECNIO

Acondicionamiento Tarrasense
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 – Fax +34 93 789 19 06
leitat@leitat.org - http://www.leitat.org

SECUOYA MANAGEMENT, S.L.
C/ MOSSÈN JACINT VERDAGUER, 55
08197 - SANT CUGAT DEL VALLÈS
BARCELONA (ESPAÑA / *SPAIN*)

INFORME TÉCNICO / *TECHNICAL REPORT*

Informe Nº / *Report No.*: IN-00754/2020-5
Total páginas / *Total pages*: 7

MUESTRA PRESENTADA
PRESENTED SAMPLE

Descripción muestra:
Sample description:

De acuerdo a la información facilitada por el solicitante:
According to the information provided by the applicant:

Descripción del producto: Mascarilla higiénica KN95 infantil sin válvula no-médica
Referencia: MODELO KN95 MARCA PROMASK
Número de lote: sin referencia
Product description: Mascarilla higiénica KN95 infantil sin válvula no-médica
Reference: MODELO KN95 MARCA PROMASK
Batch number: without reference

*COMPOSICIÓN: Spounbound + Tejido "Meltblown" + 100% polipropileno
**COMPOSITION: Spounbound + Tejido "Meltblown" + 100% polipropileno*
*GRAMAJE: 17 g/m² + 30 g/m² + 25 g/m²
**WEIGHT: 17 g/m² + 30 g/m² + 25 g/m²*





Fecha de entrada / *Date of entry*: 20/05/2020

Página / *Page* 1 / 7

Este documento no da fe más que de los resultados obtenidos de las muestras presentadas por el solicitante para su ensayo o análisis en este Laboratorio, siguiendo los métodos y condiciones especificados en el presente informe, y limitándose estos hechos la responsabilidad profesional y jurídica del Laboratorio. Salvo indicación expresa, las muestras recibidas han sido elegidas por el solicitante. Las muestras de ensayo se almacenarán en LEITAT durante un mes, contabilizado a partir de la fecha de emisión del informe, salvo que especificaciones legales y/o normativas incluyan un periodo diferente, o que se reciban instrucciones expresas del solicitante indicando otra manera de actuar. Toda reclamación sobre las muestras analizadas debe realizarse en el plazo de almacenamiento de las mismas, estimando el Laboratorio de toda responsabilidad en caso de no procederse de este modo el solicitante. Este informe de ensayo no puede ser reproducido ni total ni parcialmente, ni utilizado para fines publicitarios, sin la aprobación por escrito de LEITAT. Este Laboratorio no se hace responsable, en ningún caso, de la interpretación y/o uso indebido que pueda hacerse de este documento. Las incertidumbres asociadas a los resultados de los ensayos están a disposición del cliente en caso de ser requeridas. Este Laboratorio tampoco se hace responsable, en ningún caso, de la información indicada en el informe que haya sido facilitada por el solicitante.
This document only testifies to the results obtained from the sample(s) provided by the applicant for testing or analysis in this Laboratory, following the methods and conditions herein contained, and limiting these facts the professional and legal responsibility of the Laboratory. Unless otherwise specified, the sample(s) received has been chosen by the applicant. The tested sample(s) will be stored in LEITAT for one month from the date of issue of the report, unless legal and/or regulatory specifications indicate a different period, or express instructions are received from the applicant dictating another way to act. Any claim on the sample(s) tested must be made within the storage period of the sample, exempting the Laboratory from any responsibility in the event that the applicant does not proceed in this way. This report may not be partially or totally reproduced nor used for advertising purposes without expressed authorization by LEITAT. This Laboratory is not responsible, in any case, for the interpretation or misuse that may be done of this report. The uncertainties arising from the test results are available to applicants, if required. This Laboratory is not responsible, in any case, for the information included in the report provided by the applicant.

LEITAT Technological Center
managing your technologies member of TECNIO

Acondicionamiento Tarrasense
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 – Fax +34 93 789 19 06
leitat@leitat.org - http://www.leitat.org

DETERMINACIONES SOLICITADAS
REQUESTED TESTS

Ensayo(s) según UNE 0064-2:2020. Mascarillas higiénicas no reutilizables. Requisitos de materiales, diseño, confección, marcado y uso. Parte 2: Para uso en niño
Test(s) according UNE 0064-2:2020. Non-reusable hygienic masks. Materials, design, manufacturing, marking and use requirements. Part 2: For children use

4 MÈTODO PARA LA DETERMINACIÓN IN VITRO DE LA EFICACIA DE FILTRACIÓN BACTERIANA (BFE).
METHOD FOR IN-VITRO DETERMINATION OF BACTERIAL FILTRATION EFFICIENCY (BFE).
Norma EN 14683:2019+AC:2019. Anexo B
Standard EN 14683:2019+AC:2019. Annex B

4 MASCARILLAS QUIRÚRGICAS. DETERMINACIÓN DE LA RESPIRABILIDAD (PRESIÓN DIFERENCIAL)
SURGICAL MASKS. DETERMINATION OF RESPIRABILITY (DIFFERENTIAL PRESSURE)
Norma EN 14683:2019+AC:2019. Anexo C
Standard EN 14683:2019+AC:2019. Annex C

Este informe anula y sustituye al informe IN-00754/2020-2, emitido por LEITAT con fecha de 27 de mayo de 2020. Motivo: Nuevo nombre destinatario, a petición del solicitante. Cambio: Nombre destinatario, página 1.
This report cancels and replaces the report IN-00754/2020-2, issued by LEITAT on May 27th, 2020. Reason: New recipient name, at the request of the applicant. Change: Recipient name, page 1.

Responsable Técnico STA – Área Textil
STA Technical Responsible – Textil Area
Miquel Morera

Director de Laboratorio STA
STA Laboratory Manager
Jordi Jamilena

Terrassa, 27 de mayo de 2020.
Terrassa, May 27th, 2020.

LEITAT Technological Center
managing your technologies — member of TECNIO

Acondicionamiento Tarrasense
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 – Fax +34 93 789 19 06
leitat@leitat.org - http://www.leitat.org

MÉTODO PARA LA DETERMINACIÓN IN VITRO DE LA EFICACIA DE FILTRACIÓN BACTERIANA (BFE).

METHOD FOR IN-VITRO DETERMINATION OF BACTERIAL FILTRATION EFFICIENCY (BFE).

Norma: EN 14683:2019+AC:2019. Anexo B
Standard: *EN 14683:2019+AC:2019. Annex B*
Según: UNE 0064-2:2020. Apartado 4
According: *UNE 0064-2:2020. Section 4*

Alcance: Este ensayo tiene por objeto la comprobación de la eficacia de filtración bacteriana (BFE) de las mascarillas, mediante la determinación del número de unidades formadoras de colonias que pasan a través del material, expresado como un porcentaje del número de unidades formadoras de colonias presentes en el aerosol de inoculación.

Scope: *The purpose of this test is to check the bacterial filtration efficiency (BFE) of masks by determining the number of colony forming units passing through the material, expressed as a percentage of the number of colony forming units present in the bacterial challenge aerosol.*

Equipos de ensayo: Equipo de eficacia de filtración bacteriana (impactador en cascada de seis etapas + nebulizador + cámara de aerosol), nº EQ2568
Caudalímetros; Manómetro; Bomba peristáltica; Bomba de vacío
Matraces Erlenmeyer (250 ml, 500 ml)
Cámara climática, CTS C+10/350, nº EQ209
Cronómetro, CASIO HS-3, nº EQ134
Cabina de bioseguridad II, TELSTAR BIO II ADVANCED PLUS 4, nº EQ2506

Test equipment: *Bacterial filtration efficiency equipment (six stage cascade impactor + nebulizer + aerosol chamber), no.EQ2568*
Flow meters; Pressure gauge; Peristaltic pump; Vacuum pump
Erlenmeyer flasks (250 ml, 500 ml)
Climatic chamber, CTS C+10/350, no.EQ209
Chronometer, CASIO HS-3, no.EQ134
Biosafety cabinet II, TELSTAR BIO II ADVANCED PLUS 4, no.EQ2506

Acondicionamiento de las muestras: >4 horas a (21±5) ºC y (85±5) % h.r. (EN 14683:2019+AC:2019. Anexo B.5)
Conditioning of the specimens: *>4 hours to (21±5) ºC and (85±5) % r.h. (EN 14683:2019+AC:2019. Anexo B.5)*

Condiciones de ensayo:
Test conditions:

Identificación de la muestra de ensayo: De acuerdo a la información suministrada por el solicitante
Identification of the test sample: According to the information provided by the applicant

- Descripción del producto: Mascarilla higiénica KN95 infantil sin válvula no-médica
  Referencia: **MODELO KN95 MARCA PROMASK**
  Número de lote: sin referencia
  Product description: Mascarilla higiénica KN95 infantil sin válvula no-médica
  *Reference: **MODELO KN95 MARCA PROMASK***
  Batch number: without reference

Tratamiento previo de la muestra de ensayo: Según requerimientos del solicitante
Pre-treatment of the test sample: According to applicant's request

- ORIGINAL: Nulo
  ORIGINAL: None

Número de muestras de ensayo: 5
Number of test specimens: 5

Dimensiones de las muestras de ensayo: 100 cm^2 (10 cm x 10 cm)
Dimensions of the test specimens: 100 cm^2 (10 cm x 10 cm)

Área de ensayo: 50 cm^2
Test area: 50 cm^2

LEITAT Technological Center
managing your technologies — member of TECNIO

Acondicionamiento Tarrasense
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 – Fax +34 93 789 19 06
leitat@leitat.org - http://www.leitat.org

Cara en contacto directo con el aerosol inoculante: Cara interna
Side in direct contact with the bacterial challenge aerosol: Inner side

Caudal durante el ensayo: 28,3 ml/min.
Flow rate during the test: 28,3 ml/min.

Microorganismo de ensayo: *Staphylococcus aureus* ATCC 6538
Test microorganism: Staphylococcus aureus ATCC 6538

Condiciones de incubación: 24 horas ± 2 horas a 37ºC ± 2ºC
Incubation conditions: 24 hours ± 2 hours at 37ºC ± 2ºC

Fecha de realización: 26 – 27 de mayo de 2020
Date of performance: May 26th - 27th, 2020

Resultados:
Results:

ORIGINAL
ORIGINAL

VALORES DE CONTROL
CONTROL VALUES

Control *Control*	**Nivel 1 (ufc/placa)** *Stage 1 (cfu/plate)*	**Nivel 2 (ufc/placa)** *Stage 2 (cfu/plate)*	**Nivel 3 (ufc/placa)** *Stage 3 (cfu/plate)*	**Nivel 4 (ufc/placa)** *Stage 4 (cfu/plate)*	**Nivel 5 (ufc/placa)** *Stage 5 (cfu/plate)*	**Nivel 6 (ufc/placa)** *Stage 6 (cfu/plate)*	**Recuento total (ufc)** *Total count (cfu)*
Positivo 1 *Positive 1*	209	117	372	1960	686	99	3443
Positivo 2 *Positive 2*	273	227	1437	1023	874	73	3907
Valor medio Positivo *Mean value Positive*							**3675**
Negativo *Negative*	0	0	0	0	0	0	**0**

VALORES DE LA MUESTRA DE ENSAYO - ORIGINAL
TEST SPECIMEN VALUES - ORIGINAL

Muestra *Specimen*	**Nivel 1 (ufc/placa)** *Stage 1 (cfu/plate)*	**Nivel 2 (ufc/placa)** *Stage 2 (cfu/plate)*	**Nivel 3 (ufc/placa)** *Stage 3 (cfu/plate)*	**Nivel 4 (ufc/placa)** *Stage 4 (cfu/plate)*	**Nivel 5 (ufc/placa)** *Stage 5 (cfu/plate)*	**Nivel 6 (ufc/placa)** *Stage 6 (cfu/plate)*	**Recuento total (ufc)** *Total count (cfu)*
#1	0	4	9	16	110	9	**148**
#2	0	1	7	20	92	11	**131**
#3	1	2	11	21	108	15	**158**
#4	1	4	8	19	101	13	**146**
#5	0	2	12	19	106	9	**148**

Nota: Se ha aplicado el factor de conversión de "orificios positivos" descrito por el fabricante del impactador de 6 etapas al número de unidades formadoras de colonias (ufc's) recogidas por el impactador de cascada para la muestra y el control positivo.
Note: The 'positive hole' conversion factor described by the 6-stage impactor manufacturer has been applied to the number of colonies forming units (cfu's) collected by the cascade impactor for the specimen and positive control.

LEITAT Technological Center
managing your technologies member of TECNIO

Acondicionamiento Tarrasense
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 – Fax +34 93 789 19 06
leitat@leitat.org - http://www.leitat.org

CÁLCULO DE LA EFICACIA DE FILTRACIÓN BACTERIANA (B), BFE *CALCULATION OF BACTERIAL FILTRATION EFFICIENCY (B), BFE*	
Según la fórmula: B = (C – T) / C x 100 *According to the formula: B = (C – T) / C x 100* Dónde, *Where,* C: Media del recuento total de las placas para los dos controles positivos *C: Mean of the total plate counts for the two positive control runs* T: Recuento total para la muestra ensayada *T: Total plate count for the test specimen*	
Ensayo #1 *Test #1*	96,0
Ensayo #2 *Test #2*	96,4
Ensayo #3 *Test #3*	95,7
Ensayo #4 *Test #4*	96,0
Ensayo #5 *Test #5*	96,0
Valor medio BFE (B), (%) ***BFE mean value (B), (%)***	**96,0**

Eficacia filtración bacteriana (BFE) según UNE 0064-2:2020, apartado 4, tabla nº 1 *Bacterial filtration efficiency (BFE) according to UNE 0064-2:2020, section 4, table no.1*	
Eficacia filtración bacteriana (BFE), (%) (apartado 5.2.2 de la Norma EN 14683:2019+AC:2019) *Bacterial filtration efficiency (BFE), (%)* *(section 5.2.2 of the Standard EN 14683:2019+AC:2019)*	≥ 95
ORIGINAL ***ORIGINAL***	**CUMPLE** ***PASS***

LEITAT Technological Center
managing your technologies member of TECNIO

Acondicionamiento Tarrasense
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 – Fax +34 93 789 19 06
leitat@leitat.org - http://www.leitat.org

MASCARILLAS QUIRÚRGICAS. DETERMINACIÓN DE LA RESPIRABILIDAD (PRESIÓN DIFERENCIAL)

SURGICAL MASKS. DETERMINATION OF RESPIRABILITY (DIFFERENTIAL PRESSURE)

Norma: EN 14683:2019+AC:2019. Anexo C
Standard: *EN 14683:2019+AC:2019. Annex C*
Según: UNE 0064-2:2020. Apartado 4
According: *UNE 0064-2:2020. Section 4*

Alcance: Esta norma tiene por objeto la determinación de la presión diferencial de una mascarilla o de un material destinado a mascarilla, entendiendo como tal la permeabilidad al aire, medida por determinación de la diferencia de presión a través del material en condiciones especificadas del flujo, temperatura y humedad del aire. La presión diferencial es un indicador de la "*respirabilidad*" de la mascarilla.

Scope: *The purpose of this standard is to determine the differential pressure of a mask or a material intended for use in a mask, understood as air permeability, measured by determining the difference in pressure across the material under specified conditions of air flow, temperature and humidity. Differential pressure is an indicator of the "breathability" of the mask.*

Equipos de ensayo: Permeámetro FX 3300-III
Test equipment: *Air permeability tester FX 3300-III*

Acondicionamiento de las muestras: >4 horas a (21±5) ºC y (85±5) % h.r. (EN 14683:2019+AC:2019. Anexo C.3)
Conditioning of the specimens: *>4 hours to (21±5) °C and (85±5) % r.h. (EN 14683:2019+AC:2019. Anexo C.3)*

Condiciones de ensayo:
Test conditions:

Atmósfera de ensayo: 20ºC ± 2ºC y 65% ± 4% h.r.
Test atmosphere: 20°C ± 2°C and 65% ± 4% h.r.

Identificación de la muestra de ensayo: De acuerdo a la información suministrada por el solicitante
Identification of the test sample: According to the information provided by the applicant

- Descripción del producto: Mascarilla higiénica KN95 infantil sin válvula no-médica
  Referencia: **MODELO KN95 MARCA PROMASK**
  Número de lote: sin referencia
  Product description: Mascarilla higiénica KN95 infantil sin válvula no-médica
  *Reference: **MODELO KN95 MARCA PROMASK***
  Batch number: without reference

Tratamiento previo de la muestra de ensayo: Según requerimientos del solicitante
Pre-treatment of the test sample: According to applicant's request

- ORIGINAL: Nulo
  ORIGINAL: None

Número de mascarillas ensayadas: **5**
*Number of masks tested: **5***

Número de mediciones realizadas sobre cada mascarilla: 5
Number of measurements made on each mask: 5

Superficie de ensayo: **4,9 cm²**
*Test area: **4,9 cm²***

Flujo de aire: **8 l/min**
*Air flow: **8 l/min***

Cara ensayada en contacto con el cabezal de medición: Cara exterior
Tested face in touch with the compress of measurement: Exterior face

Fecha de realización: 21 de mayo de 2020.
Date of performance: May 21st, 2020.

LEITAT Technological Center
managing your technologies — member of TECNIO

Acondicionamiento Tarrasense
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 – Fax +34 93 789 19 06
leitat@leitat.org - http://www.leitat.org

Resultados:
Results:

	Mediciones *Measurements*				
	#1	#2	#3	#4	#5
M#1	109	131	110	113	114
M#2	104	103	123	109	105
M#3	113	104	117	115	111
M#4	108	115	112	106	115
M#5	101	100	108	105	106

	Valor medio *Average*
Presión diferencial (Pa) *Differential pressure (Pa)*	110,3
Presión diferencial (Pa/cm²) *Differential pressure (Pa/cm²)*	**22,5**
Incertidumbre (k=2) (2) *Uncertainty (k=2) (2)*	± 3%

(2) Este valor se corresponde con la incertidumbre relativa (%) de método obtenida multiplicando la incertidumbre típica de método por el factor de cobertura k = 2 que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.
(2) This value corresponds to the relative (%) uncertainty of method obtained by multiplying the standard uncertainty of method by the coverage factor k = 2 that for a normal distribution corresponds to a coverage probability of approximately 95%.

Respirabilidad (Presión diferencial) según UNE 0064-2:2020 apartado 4, tabla nº 1
Breathability (Differential pressure) according to UNE 0064-2:2020, section 4, table no. 1

Requerimiento:
Requirement:

Presión diferencial (apartado 5.2.3 de la Norma EN 14683:2019+AC:2019) *Differential pressure (section 5.2.3 of the Standard EN 14683:2019+AC:2019)*	< 60 Pa/cm²

CUMPLE
PASS

Mascarilla higiénica infantil



managing technologies

CERTIFICADO DE REALIZACIÓN DE ENSAYOS (SEGÚN UNE 0064-2:2020)
TESTING CERTIFICATE (ACCORDING UNE 0064-2:2020)

MASCARILLAS HIGIÉNICAS NO REUTILIZABLES, PARA USO EN NIÑOS
NON-REUSABLE HYGIENIC MASKS, FOR CHILDREN USE

LEITAT – Technological Center **certifica** que las mascarillas referenciadas como:
*LEITAT - Technological Center **certifies** that the masks referenced as:*

MODELO KN95 MARCA PROMASK

Presentadas por:
Presented by:

SECUOYA MANAGEMENT, S.L.
C/ MOSSÈN JACINT VERDAGUER, 55
08197 - SANT CUGAT DEL VALLÈS
BARCELONA (ESPAÑA / *SPAIN*)

han sido ensayadas en LEITAT – Technological Center (**informe IN-00754/2020-5**) de acuerdo a la Norma **EN 14683:2019+AC:2019, apartados 5.2.2 y 5.2.3 (Anexos B y C)**, obteniéndose los siguientes resultados:
*have been tested at LEITAT - Technological Center (**report IN-00754/2020-5**) according to **EN 14683:2019+AC:2019, sections 5.2.2 and 5.2.3 (Annexes B and C)**, obtaining the following results:*

EN 14683:2019+AC:2019 Apartado 5.2.2 y Anexo B *EN 14683:2019+AC:2019 Section 5.2.2 and Annex B*	Eficacia filtración bacteriana (BFE), (%) *Bacterial filtration efficiency (BFE), (%)*	**96,0 %**
EN 14683:2019+AC:2019 Apartado 5.2.3 y Anexo C *EN 14683:2019+AC:2019 Section 5.2.3 and Annex C*	Respirabilidad (presión diferencial), (Pa/cm^2) *Respirability (differential pressure), (Pa/cm^2)*	**22,5 Pa/cm^2**

Estos resultados **cumplen** con los requisitos establecidos para estos dos ensayos en el **apartado 4 (tabla 1)** de la **Especificación UNE 0064-2:2020**
*These results **comply** with the requirements established for these two tests in **section 4 (table 1)** of **Specification UNE 0064-2:2020***

Terrassa, 27 de mayo del 2020
Terrassa, May 27th, 2020

LEITAT Technological Center

tecnio catalonia | ACCIÓ Generalitat de Catalunya

Acondicionamiento Terrassense
C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona)
Tel. +34 93 788 23 00 - Fax +34 93 789 19 06
leitat@leitat.org - http://www.leitat.org

CAR_IN-00754/2020-5. Este documento está protegido por las mismas condiciones que el informe al que hace referencia. Documento válido hasta el 27 de mayo del 2025.
CAR_IN-00754/2020-5. This document is protected by the same conditions as the report to which it refers. Document valid until May 27th, 2025

Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ldt

Certificado de Responsabilidad Social Corporativa.

Esta es una de las pocas fábricas en China que cuenta con el BSCI, “Business Social Compliance Initiative”.



Producer : Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Auditee :	**Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**
Audit Date From :	**23/07/2020**
Audit Date To :	**23/07/2020**
Expiry Date of the Audit :	**Please refer to the producer profile in the amfori BSCI platform**
Auditing Company :	**Intertek**
Auditor's Name(s) :	**Monica Shi(Lead)**
Auditing Branch (if applicable) :	**Intertek North East China**

amfori BSCI Trade with purpose

This is an extract of the on line Audit Report.The complete report is available in the amfori BSCI Platform.
Access www.bsciplatform.org, for entitled users only.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any, means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, be lent, re-sold, hired out or otherwise circulated without the amfori consent.

This is an extract of the amfori BSCI Audit Report, which is available in the amfori BSCI Platform. © amfori, 2018 - The English version is the legally binding One.

amfori BSCI Trade with purpose | www.bsciplatform.org Page 1/16

Generated on:28/07/2020

PROMASK

Producer : Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Rating Definitions

Rating	A combination of ratings per Performance Area where:	Consequence
A **Very Good**	• Minimum 7 Performance Areas rated A • No Performance Areas rated C, D or E These are three examples: A A A A A A A A A A A A A A A A A A A A A A A B B B A A A A A A A B B B B B B	The auditee has the level of maturity to maintain its improvement process without the need for a follow-up audit.
B **Good**	• Maximum 3 Performance Areas rated C • No Performance Areas rated D or E These are three examples: A A A A A A B B B B B B B A A A A A B B B B B B B C B B B B B B B B B C C C	The auditee has the level of maturity to maintain its improvement process without the need for a follow-up audit.
C **Acceptable**	• Maximum 2 Performance Areas rated D • No Performance Areas rated E These are three examples: A A A A A A A A C C C C A A A A A B B B B C C C D C C C C C C C C C C D D	The auditee needs follow up to support its progress. Following the completion of the audit, the auditee develops a Remediation Plan within 60 days.
D **Insufficient**	• Maximum 6 Performance Areas rated E These are three examples: A A A A A A A A A D D D A A A B B B C C C D D D E D D D D D D D E E E E E E	The auditee needs follow up to support its progress. Following the completion of the audit, the auditee develops a Remediation Plan within 60 days.
E **Unacceptable**	• Minimum 7 Performance Areas rated E These are three examples: A A A A A A E E E E E E E A A B B C D E E E E E E E E E E E E E E E E E E E E	amfori BSCI Participants shall closely oversee the auditee's progress as the producer may represent a higher risk than other business partners.
Zero Tolerance	**A Zero Tolerance issue was identified (see amfori BSCI System Manual Part V – Annex 5: amfori BSCI Zero Tolerance Protocol)**	**Immediate actions are required. The amfori BSCI Zero Tolerance Protocol is to be followed.**

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Main Auditee Information

Name of producer :	**Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**		
DBID number :	**403139**		
Audit ID :	**187652**		
Address :	**No.88, Mahang Middle Road, Hutang Town, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu Province Changzhou**		
Province :	**Jiangsu**	Country :	**China**
Management Representative :	**Ms. Zhou Yuanxiao / HR Manager**		
Contact person:	**Qianqian Zhang**	Sector :	**Non-Food**
Industry Type :	**Others**	Product group :	**Others**
Product Type :	**medical treatment**		

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Audit Details

Audit Range :	☒ Full Audit	☐ Follow-up Audit	
Audit Scope :	☒ Main Auditee	☐ Main Auditee & Farms	
Audit Environment :	☒ Industrial	☐ Agricultural	☐ Small Producer
Audit Announcement :	☒ Fully-Announced	☐ Fully-Unannounced	☐ Semi-Announced
Random Unannounced Check (RUC) :	No		
Audit extent (if applicable) :	none		
Audit interferences or contingencies (if applicable) :	none		
Overall rating :	C		
Need of follow-up :	Yes	If YES, by :	23/07/2021

Rating per Performance Area (PA)

PA 1	PA 2	PA 3	PA 4	PA 5	PA 6	PA 7	PA 8	PA 9	PA 10	PA 11	PA 12	PA 13
D	B	A	B	C	D	B	A	A	A	A	C	B

Executive summary of audit report

1. Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd. was located at No.88, Mahang Middle Road, Hutang Town, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu Province. In view of factory, 2F of one 3-storey was used as workshop, warehouse and office. The 1F and 3F was used by landlord
Remark: the facility rented all the buildings from the landlord named Changzhou Anda Curtain Co., Ltd. And the lease contract and business license was provided for review.
2. Locked areas encountered during the audit were unlocked timely. At the end of the audit, all the findings were accepted by the management.
3. The local minimum wage standard is set at RMB 2020 per month, equivalent to RMB 11.61 per hour since August 1, 2018.
4. The facility stated operation since February 18, 2020. Payroll records from February 2020 to June 2020 and attendance records from February 18, 2020 to July 22, 2020 were available for review during this audit. 8 samples were randomly selected from June 2020 (current month), May 2020 (random month) and March 2020 (random month).
5. According to the electronic attendance records provided by the facility:
1) the monthly overtime hours of 8 randomly selected employees were 58 hours in June 2020 (current month);
2) the monthly overtime hours of 8 randomly selected employees were 56 hours in May 2020 (random month);
3) the monthly overtime hours of 8 randomly selected employees were 66-72 hours in March 2020 (random month).
6. There are no agencies used by the facility, which makes the agency labour contract not applicable
There are no government waivers in the facility, which makes the government waivers not applicable.
No Collective bargaining agreements were signed by the facility, which makes Collective bargaining agreements not applicable.
No fire license or construction license, which makes not applicable.
6. The business license number is 91320412MA20WE5A7T.
7. The peak month was not obvious.
8. Compliance status:
Performance Area 3: The facility had a clear procedure regarding freedom of association. As the procedure, the facility did respect all employees to associate or join any trade union. Workers can exercise their right to organize in a climate free of violence, pressure, fear, and threats. One union was in the facility. Employee representative exists in the facility. The last Workers' representatives were elected by employees in April 2020. No deviation was observed in this PA.
Performance Area 8: The facility had set up procedure to ensure all applicants' age above legal minimum age. All recruitment staff should be trained for verifying the actual age of applicants. And the facility also established procedure if any active underage worker, terminated underage worker, or historical underage worker is found. But no such case was found in the past. No deviation was observed in this PA.
Performance Area 9: The facility had established a written policy concerning protection of juvenile employees. Through document review, facility tour and employee interview, no juvenile employee was used in the facility. No young worker in the facility. No deviation was observed in this PA.
Performance Area 11: The facility established no-force labor procedure. There was no forced, bonded, indentured, or prison labor in the facility. Through employee interview, all employees work in the facility voluntarily and under their own desire and for their own interest. All employees are free to leave after the work. No forced labor was used in the facility. No deviation was observed in the PA.
9. Leader auditor name: Monica Shi (RA21700421).

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Ratings Summary

Auditee's background information

Auditee's name :	**Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**	Legal status :	**Co., Ltd.**
Local Name :	常州睿达医疗科技有限公司	Year in which the auditee was founded :	**2020**
Address :	**No.88, Mahang Middle Road, Hutang Town, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu Province**	Contact person (please select) :	**Qianqian Zhang**
Province :	**Jiangsu**	Contact's Email :	**528472253@qq.com**
City :	**Changzhou**	Auditee's official language(s) for written communications :	**Chinese**
Region :	**North East Asia**	Other relevant languages for the auditee :	**None**
Country :	**China**	Website of auditee (if applicable) :	**Not applicable**
GPS coordinates :	**119.992991,31.704964**	Total turnover (in Euros) :	**4009500.00**
Sector :	**Non-Food**	Of which exports % :	**20.00**
Industry :	**Others**	Of which domestic market % :	**80.00**
If other, please specify :	**medical treatment**	Production volume :	**3000000 pieces per month**
Product Group :	**Others**	Production cost calculation :	**Yes**
If other, please specify :	**medical treatment**	Lost time injury calculation cost :	**Yes**
Product Type :	**medical treatment**		

Auditee's employment structure at the time of the audit

Total number of workers : **47** Total number of workers in the production unit to be monitored (if applicable) : **0**

	MALE WORKERS	FEMALE WORKERS
Permanent workers	24	23
Temporary workers	0	0
In management positions	2	3
Apprentices	0	0
On probation	0	0
With disabilities	0	0
Migrants (national citizens)	11	14
Migrants (foreign citizens)	0	0
Workers on the permanent payroll	24	23
Production based workers	0	0
With shifts at night	0	0
Unionised	0	0
Pregnant	-	0
On maternity leave	-	0

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Finding Report

Performance Area 1 : Social Management System and Cascade Effect

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: D — Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

The facility had established management procedures, manager (Ms. Zhou Yuanxiao / HR Manager) was appointed to ensure the amfori BSCI values and their level of alignment with amfori BSCI COC, but not all procedures were properly implemented, such as overtime working hours exceeded the legal requirement, etc. Based on satisfactory evidence, the facility partially respected this principle because:
企业建立了社会责任管理体系，指定了经理（周元宵女士/人事经理）以确保遵循amfori BSCI价值和原则要求，但不是所有制度都得以有效实施。如加班超时。基于令人满意的证据，企业部分尊重该原则，原因如下：

1.1 - The facility had set up management procedures to implement the amfori BSCI Code of Conduct, but not all policies were properly implemented, such as overtime working hours exceeded legal requirement, etc. It partially respected Performance area 1.1.
企业建立了确保amfori BSCI COC有效实施的管理制度，但不是所有制度都得以有效实施，比如员工工时超时等。部分尊重绩效区域 1.1。

1.4 - The facility did not evaluate its workforce capacity to meet the expectations of deliver order or contracts. It did not respect Performance area 1.4.
企业没有评估其生产能力是否可以满足其生产订单要求，尚未尊重绩效区域1.4。

Remarks from Auditee:

Performance Area 2 : Workers Involvement and Protection

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: B — Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

According to the grievance record, there was no any complaint in the last one year. And through interview with workers, they were satisfied with facility management, all interviewed workers knew about amfori BSCI Code and their rights and responsibilities. The established written grievance management procedure did not include the content of potential conflicts of interests and how to overcome them. Based on satisfactory evidence, the facility partially respected this principle because:
在过去一年内，无员工进行过申诉。并且，通过员工访谈，员工对企业管理人员感到满意，被访谈工人了解amfori BSCI准则和其权利和责任。建立的申诉机制书面程序未包括潜在的利益冲突以及如何克服这些冲突。基于令人满意的证据，企业部分尊重该原则，原因如下：

2.4 - The facility had provided amfori BSCI training to employees; however, all 8 interviewees did not understand the amfori BSCI requirement. It partially respected Performance area 2.4.
企业有提供amfori BSCI培训给员工，但是随机抽取的8名员工并不理解amfori BSCI行为准则。部分尊重绩效区域2.4。

2.5 - The facility has established grievance procedure in writing, but the procedure was not complete. It did not include information of potential conflicts of interest and no indicators of satisfaction among the users to grievance mechanism. It partially respected Performance area 2.5.
企业已经建立了书面的员工申诉程序，但程序内容没有包含以下信息：潜在利益冲突及如何克服，同时没有建立使用者对投诉机制的满意指标。部分尊重绩效区域2.5。

Remarks from Auditee:

Performance Area 3 : The rights of Freedom of Association and Collective Bargaining

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: A — Deadline date:

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:
None observed
无审核发现点

Remarks from Auditee:

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

amfori BSCI Trade with purpose

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

Performance Area 4 : No Discrimination

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: B — Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

The facility had established anti-discrimination policy to prevent discrimination in hiring, working, training and etc. The facility had a written procedure describing reasons for disciplinary measures, and the disciplinary comply with law. The facility had conducted risk assessments of discrimination throughout the facility. No evidence was found that the facility discriminated in its hiring, salary, benefits etc. on the basis of personal characteristics, gender, race, religion, age, disability, ethnic origin, caste, political opinion and sexual orientation. All interviewed employees stated that they were treated equally. Based on satisfactory evidence, the facility partially respected this principle because:
企业建立了在就业、工作、培训等方面的反歧视政策，也建立了纪律措施程序，纪律措施符合法律要求。企业做了歧视风险评估。没有证据表明企业在个人特征，性别，种族，宗教，年龄，残疾，种族，种姓，政治观点和性取向方面有歧视。所有受访的员工都表示他们受到平等对待。基于令人满意的证据，企业部分尊重本条原则，原因是：

4.2 - The facility did not set up preventative or remedial measures to ensure workers are not disciplined, dismissed or otherwise discriminated against because of their complaints against infringements of their rights. It partially respected Performance area 4.2.
企业没有建立必要的预防或改善措施，以确保工人不因他们对侵权的投诉而被惩戒、解雇或歧视。部分尊重绩效区域4.2.

Remarks from Auditee:

Performance Area 5 : Fair Remuneration

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: C — Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

The facility had paid sufficient regular wages above the local minimum wages standard. Wages were paid in time every month with pay slip for employees. Benefits such as annual leave, paternity leave, and child-bearing leave are provided to all employees. No inconsistencies were found during this assessment. The facility kept the latest 5 months payroll records from February 2020 to June 2020 for review. Based on satisfactory evidence, the facility partially respected amfori BSCI principle for the following reasons:
企业支付足额的基本工资高于当地最低工资标准。工资每月及时发放，并提供工资单给员工。给员工提供年假、陪产假、产假等福利假期。审核中没有发现不一致。企业保存了最近5个月的工资(2020年2月到2020年6月)记录。基于令人满意的证据，企业部分尊重amfori BSCI的本条原则，原因如下：

5.4 - It was noted that the facility did not collect the datum and conduct the assessment for the remuneration of decent standard of living as per amfori BSCI requirements. Meanwhile, the interviewed workers and facility management did not know/understand the remuneration of decent standard of living. It did not respect Performance area 5.4.
企业没有按照amfori BSCI要求收集相关数据并对当地体面生活工资标准进行评估。同时，员工和管理层均不理解体面生活工资标准。尚未尊重绩效区域5.4.

5.5 - Insufficient social insurance participated. Through reviewing the social insurance receipts from June 2020 to July 2020, auditor found that there were 47 employees including 7 retirees, 0 new employee, only 2 employees (5%) had participated in basic endowment insurance and unemployment insurance, maternity insurance, basic medical insurance and employment injury insurance. The facility management stated they had persuaded employees to take part in social insurance, but some employees had participated in rural insurance at based home and they did not want to participate in social insurance. The facility provided commercial injury insurance for 46 employees from April 1, 2020 to March 31, 2021. It did not respect the Performance area 5.5 and did not comply with Social Insurance Law of the People's Republic of China, Article 10 Employees shall participate in the basic endowment insurance, and the basic endowment insurance premiums shall be jointly paid by employers and employees. Article 23 Employees shall participate in the basic medical insurance for employees, and the basic medical insurance premiums shall be jointly paid by employers and employees in accordance with the relevant provisions of the state. Article 33 Employees shall participate in the employment injury insurance, and the employment injury insurance premiums shall be paid by their employers rather than the employees. Article 44 Employees shall participate in unemployment insurance, and the unemployment insurance premiums shall be jointly paid by employers and employees in accordance with the relevant provisions of the state. Article 53 Employees shall participate in maternity insurance, and the maternity insurance premiums shall be paid by employers rather than employees in accordance with the relevant provisions of the state.
社会保险参保不足。通过查看从2020年6月和2020年7月的社保缴费收据，审核员发现企业共47名员工中，其中7名退休员工，0名新员工，其中有2名员工（5%）参加养老保险，失业保险，生育保险，医疗保险和工伤保险。企业管理人员称他们已经积极说服员工缴纳保险，但部分没有缴纳社保的员工已经在老家买了农保，所以他们不愿意交。企业提供商业意外保险给46名员工从2020年4月1日到2021年3月31日。其尚未尊重绩效区域5.5。且不符合《中华人民共和国社会保险法》第十条，职工应当参加基本养老保险，由用人单位和职工共同缴纳基本养老保险费。第二十三条 职工应当参加职工基本医疗保险，由用人单位和职工按照国家规定共同缴纳基本医疗保险费。第三十二条 职工应当参加工伤保险，由用人单位缴纳工伤保险费，职工不缴纳工伤保险费。第四十四条 职工应当参加失业保险，由用人单位和职工按照国家规定共同缴纳失业保险费。第五十三条 职工应当参加生育保险，由用人单位按照国家规定缴纳生育保险费，职工不缴纳生育保险费。

Remarks from Auditee:

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Performance Area 6 : Decent Working Hours	
Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: D	Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

1. The auditor noted that the facility used finger print attendance records system to record employee attendance situation. Some records such as Daily Production records and etc. had been reviewed, those records matched with the attendance records, meanwhile through employee interview, no inconsistency was found. The working hours and wages could be verified in current assessment. 2. Payroll records from February 2020 to June 2020 and attendance records from February 18, 2020 to July 22, 2020 were available for review during this audit. 8 samples were randomly selected from June 2020 (current month), May 2020 (random month) and March 2020 (random month). 3. Through document review and employee interview, normal working hours are 8 hours per day from Monday to Friday and 40 hours per week, which was in compliance with law. Based on satisfactory evidence, the facility partially respected this principle because:
1.审核发现企业使用指纹考勤系统记录员工出勤情况，通过查看生产记录，如生产日报表等，这些记录与考勤记录相吻合，没有发现不一致的日期。企业的工作时间和工资可以验证。 2.企业提供了2020年2月至2020年6月的工资记录和2020年2月18日至2020年7月22日的考勤记录供审核。在2020年6月（当前月），2020年5月（随机月）和2020年3月（随机月）各抽取了8个样本。 3.通过文件审核和员工访谈，正常工作时间为自周一至周五每天8小时每周40小时，符合法律规定。 基于令人满意的证据，企业部分尊重该原则，原因如下:

6.2 - Overtime hours exceeded the legal requirement. Through document review, auditor found that 1) the monthly overtime hours of 8 randomly selected employees were 58 hours in June 2020 (current month); 2) the monthly overtime hours of 8 randomly selected employees were 56 hours in May 2020 (random month); 3) the monthly overtime hours of 8 randomly selected employees were 66-72 hours in March 2020 (random month). It did not respect Performance area 6.2, and did not comply with the PRC Labour Law article 41 The employing unit may extend working hours due to the requirements of its production or business after consultation with the trade union and labourers, but the extended working hour for a day shall generally not exceed one hour; if such extension is called for due to special reasons, the extended hours shall not exceed three hours a day under the condition that the health of labourers is guaranteed. However, the total extension in a month shall not exceed thirty-six hours.
加班时间超过法规要求。通过文件审核，审核员发现:在抽取的1）2020年6月份（当前月）的考勤中，8名随机抽取的员工月加班时间为58小时；2）2020年5月份（随机月）的考勤中，8名随机抽取的员工月加班时间为56小时；3）2020年3月份（随机月）的考勤中，8名随机抽取的员工月加班时间为66-72小时，其尚未尊重绩效区域6.2. 且不符合《中华人民共和国劳动法》第41条，用人单位由于生产经营需要，经与工会和劳动者协商后可以延长工作时间，一般每日不得超过一小时；因特殊原因需要延长工作时间的，在保障劳动者身体健康的条件下延长工作时间每日不得超过三小时，但是每月不得超过三十六小时。

Remarks from Auditee:

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Performance Area 7 : Occupational Health and Safety

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: B — Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

Potable water was freely available in all areas. There were at least 2 exits in each work area. Sufficient exit signs, emergency lights and fire alarms were installed. Firefighting equipment, including fire extinguishers and fire hydrants were adequate and functioned. Evacuation maps were posted in all areas. Fire drills were conducted twice a year. The fire drills were conducted in June 2020. There were adequate first aid kits in each production area and all of them were well stocked. There were 2 qualified first aiders in the facility. No dormitory, kitchen and canteen were provided for employees. No transportation was provided for employees. Based on satisfactory evidence, the facility partially respected this principle because:
企业免费向员工提供饮用水。每个工作区域至少有2出口。企业安装了足够的安全出口标志、应急灯和警铃。消防设备，包括灭火器和消防栓是足够的且功能正常。疏散图张贴在所有区域。企业每年进行2次消防演习。消防演习是在2020年6月进行的。在每个生产区域有足够的急救药箱且装有足够的急救药品。企业有2名有资质的急救员。未向员工提供宿舍，餐厅和食堂。企业未给员工提供交通服务。 基于令人满意的证据，企业部分尊重该原则，原因如下:

7.1 - 1. There were some non-compliances on health and safety noted as per legal requirement, please refer to other checkpoint in PA7 for details. It partially respected Performance area 7.1. 2. The facility could not provide the training records / certificate of safety production knowledge and management skill of the principal in charge and persons for the management of work safety for review. It partially respected the Performance area 7.1 and did not comply with Law of the PRC on Work Safety Article 24, The principal in charge and persons for the management of work safety in production and business entities have to have the knowledge about work safety and the competence for the management, which are commensurate with the production and business activities of these entities. The principal in charge and persons for the management of work safety in production and business entities that produce, trade or store hazardous articles, and mines, metal smelting, building construction, and road transport shall only be appointed to the posts after they pass the examinations in their knowledge about work safety and their competence in the management conducted by the competent departments for work safety supervision and administration. No fees shall be charged for taking such examinations. Entities that produce or store hazardous articles, and mines, metal smelting shall have certified safety engineer to work on the management of work safety. 3. No occupational health examination was provided to employees engaged in post with occupational disease hazards. During facility tour, auditor found that there were 3 employees in pressing workshop, 2 employees in welding workshop, 18 employees in cutting workshop contacting noise and dust. However, no periodic occupational health examination reports which required by law for the above employees who engaged in above position were provided for review. It partially respected the Performance area 7.1 and did not comply with the PRC Law of Prevention and Control of Occupational Diseases Article 35, the employer shall conduct regular occupational health examination for those labourers who are engaged in works with occupational hazard(s) as required by production safety supervision and administration department and public health administrative department under the State Council. The occupational health examination shall be conducted before labourers start to take the post, in the course of the work and after leave the post and the employer shall provide the results of the occupational health examinations to labourers in written. The expenses of the occupational health examination shall be borne by employers. The employer shall not arrange labourers to engage in the work with occupational hazard(s) prior to the pre-post occupational health examination, or labourers with any occupational prohibition to engage in the prohibited work from them. Once the occupational health examination indicates that employee is suffering from the occupational damage in relation to his or her occupation, the employer shall transfer such a labourer out of his or her original post, and allocate him or her in a proper way. The employer shall not rescind or terminate the labour contracts signed with those employees without the occupational health examination at time of leaving the post. The occupational health examination shall be undertaken by the Medical and Health Institutions with Practicing Licence of Medical Institution. The Health Administrative Department shall strengthen the standardization management of occupational health examination. The specific administrative measures shall be formulated by the Health Administrative Department of State Council.
1. 在健康安全方面依据法规有发现一些不符合项，详见PA7中其它的点，部分尊重绩效区域7.1。 2. 企业无法提供该企业主要负责人和安全管理人员的安全生产知识和管理能力培训记录/证书供审阅。其部分尊重绩效区域7.1，且不符合《中华人民共和国安全生产法》第24条，生产经营单位的主要负责人和安全生产管理人员必须具备与本单位所从事的生产经营活动相应的安全生产知识和管理能力。危险物品的生产、经营、储存单位以及矿山、金属冶炼、建筑施工、道路运输单位的主要负责人和安全生产管理人员，应当由主管的负有安全生产监督管理职责的部门对其安全生产知识和管理能力考核合格。考核不得收费。危险物品的生产、储存单位以及矿山、金属冶炼单位应当有注册安全工程师从事安全生产管理工作。 3. 企业未为从事职业性危害作业的员工提供的职业健康检查。在现场巡查时，审核员发现3名压片员工，2名焊接员工，18名切片员工接触粉尘和噪声，但是，企业未能提供该些员工的定期职业健康检查报告供审核员审阅。其部分尊重绩效区域7.1，且不符合《中华人民共和国职业病防治法》 第三十五条，对从事接触职业病危害的作业的劳动者，用人单位应当按照国务院安全生产监督管理部门、卫生行政部门的规定组织上岗前、在岗期间和离岗时的职业健康检查，并将检查结果书面告知劳动者。职业健康检查费用由用人单位承担。用人单位不得安排未经上岗前职业健康检查的劳动者从事接触职业病危害的作业；不得安排有职业禁忌的劳动者从事其所禁忌的作业；对在职业健康检查中发现有与所从事的职业相关的健康损害的劳动者，应当调离原工作岗位，并妥善安置；对未进行离岗前职业健康检查的劳动者不得解除或者终止与其订立的劳动合同。职业健康检查应当由取得《医疗机构执业许可证》的医疗卫生机构承担。卫生行政部门应当加强对职业健康检查工作的规范管理，具体管理办法由国务院卫生行政部门制定。

7.2 - Insufficient employment injury participated. Through reviewing the social insurance receipts from June 2020 to July 2020, auditor found that there were 47 employees including 7 retirees, 0 new employee, only 2 employees (5%) had participated in employment injury insurance. The facility provided commercial injury insurance for 46 employees from April 1, 2020 to March 31, 2021. It did not respected Performance area 7.2, and did not comply with requirement of Social Insurance Law of the People's Republic of China, Article 33 Employees shall participate in the employment injury insurance, and the employment injury insurance premiums shall be paid by their employers rather than the employees.
工伤保险参保不足。通过查看从2020年6月和2020年7月的社保缴费收据，审核员发现企业共47名员工中，其中7名退休员工，0名新员工，其中有2名员工（5%）参加工伤保险。企业提供商业意外保险给46名员工从2020年4月1日到2021年3月31日。其尚未尊重绩效区域7.2。 且尚未符合《中华人民共和国社会保险法》第三十三条 职工应当参加工伤保险，由用人单位缴纳工伤保险费，职工不缴纳工伤保险费。

7.11 - 1. No fire certificate was provided. During facility tour, auditor found that the facility used 2F of one 3-storey production building. Through document review, the facility could not provide fire certificate for above building. It did not respect Performance area 7.11 and PRC Fire Prevention Law article 11, the Ministry of Public Security of the State Council prescribes, for those densely populated places and special construction works, design documents shall be submitted to public security organs for safety review. Public security fire control institutions shall be responsible for the result. Article 13 the project completed with fire control design in accordance with the requirements of the State Technical Standards on Fire Control for Engineering Construction shall go through acceptance check and filing as stated below: 1. as is stated in Article 11, construction units shall apply to the public security fire control institutions for fire control acceptance check. 2. Other construction works and construction units shall file with public security fire control institutions and public fire control institutions shall conduct random inspection. Construction projects which are supposed to go through fire control acceptance check but do not or considered unqualified shall not be put into use. Other projects considered unqualified after acceptance check in accordance with law shall not be put into use. 2. No construction safety certificate was provided. During facility tour, auditor found that the facility used 2F of one 3-storey production building. Through document review, the facility could not provide construction safety certificate for above building. It did not respected Performance area 7.11 and PRC Construction Law Article 61, a construction project handed over for acceptance checks for completion must conform to the prescribed construction project quality standards, be provided with complete project technical and economic data and signed project warranty, and be provided with other qualified conditions for completion as prescribed by the state. A construction project may only be handed over for use upon passing the acceptance checks for completion; no construction project shall be handed over for use without going through the acceptance checks for

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

completion or passing the acceptance checks for completion.
1. 无消防验收报告。通过现场走访发现，企业使用1栋3层生产楼的二楼，但是通过文件审核发现企业无法提供上述建筑的消防验收报告。其尚未尊重绩效区域7.11和《中华人民共和国消防法》第十一条 国务院公安部门规定的大型的人员密集场所和其他特殊建设工程，建设单位应当将消防设计文件报送公安机关消防机构审核。公安机关消防机构依法对审核的结果负责。第十三条 按照国家工程建设消防技术标准需要进行消防设计的建设工程竣工，依照下列规定进行消防验收，备案：（一）本法第十一条规定的建设工程，建设单位应当向公安机关消防机构申请消防验收；（二）其他建设工程，建设单位在验收后应当报公安机关消防机构备案，公安机关消防机构应当进行抽查。依法应当进行消防验收的建设工程，未经消防验收或者消防验收不合格的，禁止投入使用；其他建设工程经依法抽查不合格的，应当停止使用；2. 无建筑竣工验收。通过现场走访发现，企业使用1栋3层生产楼的二楼，但是通过文件审核发现企业无法提供上述建筑的竣工验收报告。其尚未尊重绩效区域7.11和《中华人民共和国建筑法》第六十一条，交付竣工验收的建筑工程，必须符合规定的建筑工程质量标准，有完整的工程技术经济资料和经签署的工程保修书，并具备国家规定的其他竣工条件。建筑工程竣工经验收合格后，方可交付使用；未经验收或者验收不合格的，不得交付使用。《中华人民共和国建筑法》第六十一条，交付竣工验收的建筑工程，必须符合规定的建筑工程质量标准，有完整的工程技术经济资料和经签署的工程保修书，并具备国家规定的其他竣工条件。建筑工程竣工经验收合格后，方可交付使用；未经验收或者验收不合格的，不得交付使用。

7.13 - Stacking was stored under lighting sets directly. During facility tour, auditor found that finished production was stored under the lights directly in the finished goods warehouse located at 2F of one 3-storey building. It partially respected Performance area 7.13: and did not comply with the Rules on Administration of Fire Safety in Warehouses, article 39, portable lights shall not be installed in warehouse. No stacking is allowed under lighting sets and the horizontal spacing between the position vertically beneath the lights and the piled goods should be no less than 0.5m.
仓库内照明灯具垂直下方堆放货物。在现场巡查时，审核员发现企业位于1栋3层建筑的2楼用作成品仓库，其成品直接放于照明灯具垂直下方。部分尊重绩效区域7.13，且不符合《仓库防火安全管理规则》第39条，库房内不准设置移动式照明灯具。照明灯具下方不准堆放物品，其垂直下方与储存物品水平间距不得小于零点五米。

7.21 - N/A. No canteen or kitchen was provided.
不适用。企业未提供餐厅和食堂给员工。

7.22 - Through facility tour, auditor found that no privacy door was installed in the toilet. It partially respected Performance area 7.22.
通过现场审核，审核员发现洗手间未设置隐私门。部分尊重绩效区域7.22。

7.23 - N/A. No transportation was provided for employees.
不适用。企业未给员工提供交通服务。

7.24 - The facility did not conduct evaluation on occupational hazard factors as per legal requirement. Through facility tour, auditor found that pressing workshop, welding workshop and cutting workshop contacting noise and dust. However, the provided evaluation report of occupational hazardous factors did not cover above mentioned items. It did not respect Performance area 7.24 and Provisions on the Supervision and Administration of Workplace Occupational Health Article 20, An employing entity with occupational hazards shall entrust an occupational health technical service agency with corresponding qualification to conduct evaluation on occupational hazard factors at least once every year.
企业没有按要求进行职业危害因素检测。在现场巡查时，审核员发现企业在压片车间，焊接车间和切片接触噪声和粉尘，但是企业提供的上述作业场所的职业危害因素监测报告未包括这些项目。这尚未尊重绩效区域7.24和《工作场所职业卫生监督管理规定》第二十条：存在职业病危害的用人单位，应当委托具有相应资质的职业卫生技术服务机构，每年至少进行一次职业病危害因素检测。

Remarks from Auditee:

Performance Area 8 : No Child Labour

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: A — Deadline date:

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:
None observed
无审核发现点

Remarks from Auditee:

Performance Area 9 : Special protection for young workers

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: A — Deadline date:

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:
None observed
无审核发现点

Remarks from Auditee:

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Performance Area 10 : No Precarious Employment

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: A — Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

1. Through document review and employee interview, the facility signed labor contracts with all permanent employees in the facility within one month to comply with the law. No apprentices and probationary workers were hired in the facility.2. There were 7 retirees which had sign written agreement with the facility. 3. Through document review and employee interview, the labor contracts were in local language (Chinese) and all employees could understand it. The facility signed employment contracts with all employees and all of them received a copy of the signed contract. Based on satisfactory evidence, the facility partially respected this principle because:
1.通过文件审核和员工访谈，企业与员工在入职一个月内签订了劳动合同，企业没有学徒工和实习工。2. 企业有7名退休人员，均签订退休返聘协议。 3.通过文件审核和员工访谈，合同是中文的，所有员工都能看懂，企业与所有员工均签订了劳动合同，且所有员工都收到了签字合同的副本。基于令人满意的证据，企业部分尊重该原则，原因如下：

10.2 - The potential occupational disease hazards, the consequences in the course of work, the measures for prevention of such diseases and the material benefits were not informed to employees contacting occupational hazardous factors (for example noise existed in cutting workshop), also the information was not clearly put down in the contracts. It partially respected Performance area 10.2 and Article 33 of Law of the People's Republic of China on Prevention and Control of Occupational Diseases (extracted): When signing with the workers labor contracts (including contracts of employment), the employer shall truthfully inform the workers of the potential occupational disease hazards the consequences in the course of work, the measures for prevention of such diseases and the material benefits, and it shall have the same clearly put down in the contracts; it may not conceal the facts or deceive the workers.
企业没有将工作过程中可能产生的职业病危害及其后果、职业病防护措施和待遇书面告知涉及职业危害的员工（如切片车间涉及噪声），也没有在劳动合同中载明。部分尊重绩效区域10.2和《中华人民共和国职业病防治法》第33条（节录）用人单位与劳动者订立劳动合同（含聘用合同，下同）时，应当将工作过程中可能产生的职业病危害及其后果、职业病防护措施和待遇等如实告知劳动者，并在劳动合同中写明，不得隐瞒或者欺骗。

Remarks from Auditee:

Performance Area 11 : No Bonded Labour

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: A — Deadline date:

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:
None observed
无审核发现点

Remarks from Auditee:

Performance Area 12 : Protection of the Environment

Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: C — Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

The facility provided the Environmental Impact Assessment (EIA) registration. The facility established procedures in place to ensure integration of local environmental law into the business performance. The facility took ongoing identification of environmental legislation and conducted the self-assessment for environmental impacts. Based on satisfactory evidence, the facility partially respected amfori BSCI principle for the following reasons:
企业提供了建设项目环境影响备案。企业建立了程序来确保在商业模式中结合当地环境法规。企业持续识别环境法规并执行环境影响自我评估。基于令人满意的证据，企业部分尊重amfori BSCI的本条原则，原因如下：

12.1 - The facility did not conduct the identification of environmental factors and major environmental impact in the facility, and the facility did not establish the program on complaint with the outside sensitive receivers in regard to environment by document review, it was not effectively identified the outside sensitive receivers such as the other facilities, residents, schools, etc. in the facility boundary. It did not respect the Performance area 12.1.
企业没有进行环境因素识别和重大环境影响评估，没有建立与外部敏感受体关于环境方面的沟通申诉程序文件，也未对周边敏感受体如学校，居民等进行有效识别。其尚未尊重绩效区域12.1。

12.2 - The facility did not identify new law and update the law summary regularly, such as the PRC Environmental Impact Assessment Law issued in September 2016 was not identified. It partially respected Performance area 12.2.
企业未定期获取新的法律法规并更新法律法规清单，比如2016年9月施行的中华人民共和国环境影响评价法未识别到。部分尊重绩效区域12.2.

Remarks from Auditee:

Producer : Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Performance Area 13 : Ethical Business Behaviour	
Full Audit [Audit Id - 187652] Audit Date: 23/07/2020 PA Score: B	Deadline date:30/06/2021

GOOD PRACTICES:
None observed

AREAS OF IMPROVEMENT:

The facility had established a written policy concerning bribery, corruption and unethical business practices, and identified the situations and activities where acts of corruption, extortion or bribery were most likely to occur in its context.Based on satisfactory evidence, the facility partially respected this principle because:
企业建立了一个关于商业道德方面管控的制度，识别最可能发生贪污、勒索或贿赂行为的情形和活动。基于令人满意的证据，企业部分尊重amfori BSCI的本条原则，原因是：

13.1 - The facility has established the procedure about business ethics, however it did not conduct Ethical Business risk assessment and provide regular ethics and integrity training for employees and managements who working in high risk position. It partially respected Performance area 13.1.
企业已经建立商业道德方面的管控程序，但是未进行商业道德方面的风险评估并且没有给高风险岗位人员定期提供商业诚信培训。部分尊重绩效区域13.1。

13.4 - The facility did not establish effective mechanism or system to collect and use personal information with reasonable care, according to privacy and information security laws and regulatory requirements. It partially respected the Performance area 13.4.
企业没有有效的机制或系统来按照隐私和信息安全法规和监控要求收集、使用个人信息，并进行合理谨慎的处理。其部分尊重绩效区域13.4。

Remarks from Auditee:

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI
Trade with purpose

Summary

Audit Type	Date	Audit Id	PA1	PA2	PA3	PA4	PA5	PA6	PA7	PA8	PA9	PA10	PA11	PA12	PA13	Overall Rating
Full Audit	23/07/2020	187652	D	B	A	B	C	D	B	A	A	A	A	C	B	C

Producer : Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit

amfori BSCI Trade with purpose

Producer Photos


External photo(s) of the production unit(s)
facility gate.JPG


External photo(s) of the production unit(s)
facility name and facility address.JPG


External photo(s) of the production unit(s)
facility name-1.JPG


External photo(s) of the production unit(s)
production building.JPG


Photo first aid facilities
fire kaid kit.JPG


Photo of fire safety equipment
emergency light testing.JPG


Photo of fire safety equipment
emergency light.JPG


Photo of fire safety equipment
evacuation indication sign.JPG


Photo of fire safety equipment
evacuation map.JPG


Photo of fire safety equipment
exit sign.JPG


Photo of fire safety equipment
fire alarm testing.JPG


Photo of fire safety equipment
fire extinguisher.JPG


Photo of fire safety equipment
fire hydrant testing.JPG


Photo of fire safety equipment
fire hydrant.JPG


Photo of non-conformity
stacking was stored under lighting sets directly.JPG

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit


Photo of non-conformity
toilet without privacy door.JPG


Photo of the code of conduct on display
coc posted.JPG


Photo of the inside of the main production hall
aisle.JPG


Photo of the inside of the main production hall
assembly point.JPG


Photo of the inside of the main production hall
attendance record.JPG


Photo of the inside of the main production hall
cutting workshop..JPG


Photo of the inside of the main production hall
drinking water.JPG


Photo of the inside of the main production hall
electronic box.JPG


Photo of the inside of the main production hall
finished goods warehouse..JPG


Photo of the inside of the main production hall
inspection record-1.JPG


Photo of the inside of the main production hall
inspection record.JPG


Photo of the inside of the main production hall
inspection workshop..JPG



Photo of the inside of the main production hall
no smoking sign-1.JPG


Photo of the inside of the main production hall
no smoking sign.JPG


Photo of the inside of the main production hall
packing workshop.JPG

Producer : **Changzhou Ruida Medical Treatment Technology Co., Ltd.**

DBID : 403139 and Audit Id : 187652 Audit Date : 23/07/2020

Audit Type : Full Audit



Photo of the inside of the main production hall
personal locker.JPG



Photo of the inside of the main production hall
raw material warehouse.JPG



Photo of the inside of the main production hall
suggestion box.JPG



Photo of the inside of the main production hall
welding workshop and pressing workshop.JPG



Photo of the personal protection equipments (if applicable)
ppe was provided.JPG